

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 161

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

48 tomas
2005 m. birželio 23 d.

Turinys

I Aktai, kuriuos skelbti privaloma

.....

II Aktai, kurių skelbti neprivaloma

EUROPOS EKONOMINĖ ERDVĖ

EEE jungtinis komitetas

- ★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 1/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo I priedą (Veterinarijos ir fitosanitarijos reikalai) 1
- ★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 2/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo I priedą (Veterinarijos ir fitosanitarijos reikalai) 3
- ★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 3/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) 7
- ★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 4/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) 9
- ★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 5/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) 11
- ★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 6/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) 13
- ★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 7/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) 15
- ★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 8/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) 17
- ★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 9/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, bandymai ir sertifikavimas) 20
- ★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 10/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo VI priedą (Socialinė apsauga) 22

2

(Tęsinys kitame puslapyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 11/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo VI priedą (Socialinė apsauga)	27
★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 12/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo IX priedą (Finansinės paslaugos)	29
★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 13/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XIII priedą (Transportas)	31
★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 14/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XIII priedą (Transportas)	33
★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 15/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XIII priedą (Transportas)	35
★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 16/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XIII priedą (Transportas)	37
★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 17/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XIV priedą (Konkurencija)	39
★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 18/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XX priedą (Aplinka)	41
★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 19/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XXI priedą (Statistika)	43
★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 20/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XXI priedą (Statistika)	46
★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 21/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XXI priedą (Statistika)	48
★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 22/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo XXI priedą (Statistika)	50
★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 23/2005, iš dalies keičiantis EEE susitarimo 31 protokolą dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis	52
★ 2005 m. vasario 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimas Nr. 24/2005, iš dalies keičiantis EEE jungtinio komiteto darbo tvarkos taisykles	54

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

EUROPOS EKONOMINĖ ERDVĖ

EEE JUNGTTINIS KOMITETAS

EEE JUNGTTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 1/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo I priedą (Veterinarijos ir fitosanitarijos reikalai)

EEE JUNGTTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo I priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. rugsėjo 24. d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 120/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijos sprendimas 2001/183/EB ⁽²⁾ buvo ištrauktas iš Susitarimą EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 76/2002 ⁽³⁾.
- (3) I priedo I skyriaus įvadinės dalies 2 pastraipoje numatyta, kad tai yra aiškiai nurodoma atsižvelgiant į specialų aktą, jei aktai taikomi Islandijai.
- (4) Kadangi Komisijos sprendimas 2001/183/EB taip pat taikomas Islandijai, tai iš dalies turėtų būti pakeistas ir Susitarimas.
- (5) Šis sprendimas netaikomas Lichtenšteiniui,

⁽¹⁾ OL L 64, 2005.3.10, p. 12..

⁽²⁾ OL L 67, 2001 3 9, p. 65.

⁽³⁾ OL L 266, 2002 10 3, p. 17.

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo I priedo I skyriaus 4.2 dalies 63 punktas (Komisijos sprendimas 2001/183/EB) papildomas adaptuojant taip:

„Šis aktas taip pat taikomas Islandijai.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d..

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard WRIGHT

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS**Nr. 2/2005****2005 m. vasario 8 d.****iš dalies keičiantis EEE susitarimo I priedą (Veterinarijos ir fitosanitarijos reikalai)**

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo I priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. spalio 29 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 140/2004 ⁽¹⁾
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2003 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 355/2003 dėl leidimo pašaruose naudoti priedą avilamiciną ⁽²⁾.
- (3) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2003 m. liepos 25 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1334/2003, iš dalies keičiantis leidimo sąlygas pašaruose naudoti tam tikrus priedus, priklausančius mikroelementų grupei ⁽³⁾, su pataisymais, padarytais OL L 14, 2004 1 21, p. 54.
- (4) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje ⁽⁴⁾.
- (5) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2003 m. spalio 21 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1852/2003 dėl leidimo 10 metų naudoti pašarų priedą koksidiostatą ⁽⁵⁾.
- (6) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2003 m. gruodžio 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2112/2003, pataisantis Reglamentą (EB) Nr. 1334/2003, kuris iš dalies keičia leidimo sąlygas pašaruose naudoti tam tikrus priedus, priklausančius mikroelementų grupei ⁽⁶⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo I priedo II skyrius iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio sprendimo priede.

⁽¹⁾ OL L 102, 2005.4.21, p. 4.

⁽²⁾ OL L 53, 2003 2 28, p. 1.

⁽³⁾ OL L 187, 2003 7 26, p. 11.

⁽⁴⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 29.

⁽⁵⁾ OL L 271, 2003 10 22, p. 13.

⁽⁶⁾ OL L 317, 2003 12 2, p. 22.

2 straipsnis

Reglamentų (EB) Nr. 355/2003, 1334/2003 su pataisymais, padarytais OL L 14, 2004 1 21, p. 54, 1831/2003, 1852/2003 ir 2112/2003 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard WRIGHT

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

PRIEDA

prie EEE jungtinio komiteto sprendimo Nr. 2/2005

Susitarimo I priedo II skyrius iš dalies keičiamas kaip nurodyta toliau.

1. 1a punkto numeris keičiamas į 1aa.
2. Po 1 punkto (Tarybos direktyva 70/524/EEB) įterpiamas šis punktas:

„1a. **32003 R 1831**: 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje (OL L 268, 2003 10 18, p. 29).“

Šio reglamento nuostatos šio Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

a) Islandija gali

- ir toliau taikyti savo nacionalinius teisės aktus koksidiostatams ir histomonostatams,
- ir toliau taikyti savo nacionalinius teisės aktus antibiotikams, kol šios medžiagos bus išbrauktos iš Bendrijos pašarų priedų registro pagal reglamento 11 straipsnio 2 dalį.

b) Norvegija gali

- ir toliau taikyti savo nacionalinius teisės aktus koksidiostatams ir histomonostatams bei mikroelementui variui, kaip augimą skatinančiai medžiagai;
- ir toliau taikyti savo nacionalinius teisės aktus antibiotikams, kol šios medžiagos bus išbrauktos iš Bendrijos pašarų priedų registro pagal reglamento 11 straipsnio 2 dalį.

c) Adaptacijos a) ir b) taip pat taikomos leidimams naudoti koksidiostatams ir histomonostatams, mikroelementą varį kaip augimą skatinančią medžiagą ir antibiotikus kaip priedus gyvūnų mityboje.

3. Po 1zo punkto (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 880/2004) įterpiami šie punktai:

„1zp. **32003 R 0355**: 2003 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 355/2003 dėl leidimo pašaruose naudoti priedą avilamiciną (OL L 53, 2003 2 28, p. 1).

1zq. **32003 R 1334**: 2003 m. liepos 25 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1334/2003, iš dalies keičiantis leidimo sąlygas pašaruose naudoti tam tikrus priedus, priklausančius mikroelementų grupei (OL L 187, 2003 7 26, p. 11), „su pataisymais, padarytais OL L 14, 2004 1 21, p. 54“, su pakeitimais, padarytais:

— **32003 R 2112**: 2003 m. gruodžio 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2112/2003 (OL L 317, 2003 12 2, p. 22).

1zr. **32003 R 1852**: 2003 m. spalio 21 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1852/2003 dėl leidimo 10 metų naudoti pašarų priedą koksidiostatą (OL L 271, 2003 10 22, p. 13).“

4. 15 punktas (Tarybos direktyva 82/471/EEB) papildomas šia įtrauka:

„— **32003 R 1831**: 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1831/2003 (OL L 268, 2003 10 18, p. 29).“

EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 3/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 3 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 162/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2004 m. balandžio 29 d. Komisijos direktyva 2004/78/EB, iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/56/EB dėl motorinių transporto priemonių ir jų priekabų šildymo sistemų ir Tarybos direktyvą 70/156/EEB pritaikymo prie technikos progreso tikslais ⁽²⁾, su pataisymais, padarytais OL L 231, 2004 6 30, p. 69,

NUSPRENDĖ:

I straipsnis

Susitarimo II priedo I skyrius iš dalies keičiamas taip:

1. 1 punktas (Tarybos direktyva 70/156/EEB) papildomas šia įtrauka:

„— **32004 L 0078**: 2004 m. balandžio 29 d. Komisijos direktyva 2004/78/EB (OL L 153, 2004 4 30, p. 100) su pataisymais, padarytais OL L 231, 2004 6 30, p. 69.“

2. 1 punkto 19 įtrauka (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/56/EB) papildoma taip:

„su pakeitimais, padarytais:

— **32004 L 0078**: 2004 m. balandžio 29 d. Komisijos direktyva 2004/78/EB (OL L 153, 2004 4 30, p. 100) su pataisymais, padarytais OL L 231, 2004 6 30, p. 69.“

⁽¹⁾ OL L 133, 26.5.2005, p. 3.

⁽²⁾ OL L , 153, 2004 4 30, p. 100.

2 straipsnis

Direktyvos 2004/78/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard WRIGHT

(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.

EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 4/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 3. d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 162/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/11/EB, iš dalies pakeičianti Tarybos direktyvą 92/24/EEB dėl greičio ribotuvų ar panašių tam tikrų motorinių transporto priemonių ⁽²⁾ reičio ribojimo sistemų.

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo II priedo I skyriaus 45e punktą (Tarybos direktyva 92/24/EEB) papildomas taip:

„, su pakeitimais, padarytais:

- **32004 L 0011**: 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/11/EB (OL L 44, 2004 2 14, p. 19).“

2 straipsnis

Direktyvos 2004/11/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

⁽¹⁾ OL L 133, 26.5.2005, p. 3.

⁽²⁾ OL L 44, 2004 2 14, p. 19.

(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2004 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas

Richard WRIGHT

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 5/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 3. d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 162/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2004 m. liepos 5 d. Komisijos direktyva 2004/86/EB, derinant su technikos pažanga, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 93/93/EEB dėl dviračių arba triračių motorinių transporto priemonių masės ir matmenų ⁽²⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo II priedo I skyriaus 45p punktą (Tarybos direktyva 93/93/EEB) papildomas taip:

„su pakeitimais“ padarytais:

— **32004 L 0086**: 2004 m. liepos 5 d. Komisijos direktyva 2004/86/EB (OL L 236, 2004 7 7, p. 12).“

2 straipsnis

Direktyvos 2004/86/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

⁽¹⁾ OL L 133, 2005.5.26, p. 3.

⁽²⁾ OL L 236, 2004 7 7, p. 12.

(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas

Richard WRIGHT

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 6/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 3 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 163/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2004 m. balandžio 26 d. Komisijos direktyva 2004/61/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvų 86/362/EEB, 86/363/EEB ir 90/642/EEB priedus dėl didžiausios tam tikrų pesticidų, kurių naudojimas draudžiamas Europos bendrijoje, likučių koncentracijos ⁽²⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo II priedo XII skyriaus 38 punktą (Tarybos direktyva 86/362/EEB), 39 punktą (Tarybos direktyva 86/363/EEB) ir 54 punktą (Tarybos direktyva 90/642/EEB) papildomi šia įtrauka:

„— **32004 L 0061**: 2004 m. balandžio 29 d. Komisijos direktyva 2004/61/EB (OL L 127, 2004 4 29, p. 81).“

2 straipsnis

Direktyvos 2004/61/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

⁽¹⁾ OL L 133, 2005. 5.26. p. 5.

⁽²⁾ OL L 127, 2004 4 29, p. 81.

(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard WRIGHT

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 7/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. spalio 29. d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 146/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2003 m. liepos 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/65/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 86/609/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su eksperimentams ir kitiems moksliniams tikslams naudojamų gyvūnų apsauga ⁽²⁾, suderinimo,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo II priedo XIII skyriaus 7 punktą (Tarybos direktyva 86/609/EEB) papildomas taip:

„su pakeitimais“ padarytais:

- **32003 L 0065**: 2003 m. liepos 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/65/EB (OL L 230, 2003 9 16, p. 32).“

2 straipsnis

Direktyvos 2003/65/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

⁽¹⁾ OL L 102, 2005. 4.21, p. 17.

⁽²⁾ OL L 230, 2003 9 16, p. 32.

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard WRIGHT

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 8/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas Susitarimu, pasirašytu 2003 m. spalio 14 d. Liuksemburge dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Vengrijos Respublikos dalyvavimo Europos ekonominėje erdvėje. ⁽¹⁾
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2003/2003 dėl trąšų ⁽²⁾.
- (3) Reglamentas (EB) Nr. 2003/2003 panaikina Tarybos direktyvą 76/116/EEB ⁽³⁾, Komisijos direktyvą 77/535/EEB ⁽⁴⁾, Tarybos direktyvą 80/876/EEB ⁽⁵⁾ ir Komisijos direktyvą 87/94/EEB ⁽⁶⁾.
- (4) Likusieji Bendrijos teisės aktai, minimi Susitarimo II priedo XIV skyriuje (trąšos) (Tarybos direktyva 89/284/EEB, Komisijos direktyva 89/519/EEB ir Tarybos direktyva 89/530/EEB) neteko prasmės.
- (5) Todėl visas Susitarimo II priedo XIV skyrius (trąšos) pakeičiamas nuoroda į reglamentą (EB) Nr. 2003/2003,

⁽¹⁾ OL L 130, 2004 4 29, p. 3.

⁽²⁾ OL L 304, 2003 11 21, p. 1.

⁽³⁾ OL L 24, 1976 1 30, p. 21.

⁽⁴⁾ OL L 213, 1977 8 22, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 250, 1980 9 23, p. 7.

⁽⁶⁾ OL L 63, 1988 3 9, p. 16.

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo II priedo XIV skyriaus (trašos) tekstas pakeičiamas taip:

„1. **32003 R 2003**: 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2003/2003 dėl trašų (OL L 304, 2003 11 21, p. 1).

Šio reglamento nuostatos šio Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

a) ELPA valstybės gali riboti prieigą prie savo rinkos pagal šio Susitarimo dėl kadmio kiekio trašose įsigaliojimo dieną esamus jų teisės aktų reikalavimus. Susitariančios šalys kartu peržiūrės padėtį 2009 m.

b) I priedo A.2 dalies 6 skilties trečios pastraipos Nr. 1 teksto skliausteliuose pridedama:

„Islandija, Lichtenšteinas, Norvegija“.

c) I priedo B.1.1, B.2.1 ir B.4 dalių 3 punkto antros pastraipos pirmos įtraukos 5 skiltyje po (6b) teksto skliausteliuose pridedama:

„Islandija, Lichtenšteinas, Norvegija“.

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 2003/2003 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard WRIGHT

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 9/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, bandymai ir sertifikavimas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas Susitarimu dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Vengrijos Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos dalyvavimo Europos ekonominėje erdvėje, pasirašytu 2003 m. spalio 14 d. Liuksemburge ⁽¹⁾.
- (2) Į Susitarimą turėtų būti įtraukta 2003 m. kovo 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/17/EB, iš dalies keičianti Direktyvą 98/70/EB dėl benzino ir dyzelinių degalų (dyzelino) kokybės ⁽²⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo II priedo XVII skyriaus 6a punkte (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/70/EB) įterpiama:

„— **32003 L 0017**: 2003 m. kovo 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/17/EB (OL L 76, 2003 3 22, p. 10).

Taikant šį Susitarimą direktyvos nuostatos adaptuojamos taip:

- (a) 2 straipsnio 4 punkte (atokiausi regionai) po žodžio „departamentus,“ įterpiami žodžiai „Islandija, kai kalbama apie visą jos teritoriją“.
- (b) 6 straipsnio 1 dalyje žodžiai „Sutarties 95 straipsnio 10 dalies“ pakeičiami žodžiais „Susitarimo 75 straipsnio“.

⁽¹⁾ OL L 130, 2004 4 29, p. 3.

⁽²⁾ OL L 76, 2003 3 22, p. 10.

2 straipsnis

Direktyvos 2003/17/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jeigu EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede ir EEE dalyje.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard WRIGHT

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 10/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo VI priedą (Socialinė apsauga)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo VI priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 3. d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 169/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2003 m. spalio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1851/2003, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 574/72, nustatantį Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje ⁽²⁾, įgyvendinimo tvarką.

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo VI priedo 2 punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 574/72) iš dalies keičiamas taip:

1. Įrašoma ši pastraipa:

„— **32003 R 1851**: 2003 m. spalio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1851/2003 (OL L 271, 2003 10 22, p. 3).“

2. b punkto antraštė pakeičiama taip:

„2 priedas iš dalies keičiamas taip:“

⁽¹⁾ OL L 133, 2005 5 26, p. 17.

⁽²⁾ OL L 271, 2003 10 22, p. 3.

3. Prieš antraštę „ZA. ISLANDIJA“, esančią b punkte, įterpiamas šis tekstas:

„A) skirsnis „D. VOKIETIJA“ iš dalies keičiamas taip:

1. 2 dalies a punkto i papunkčio tekstas iš dalies keičiamas taip:

i) pirmoji įtrauka pakeičiama taip:

„— jeigu atitinkamas asmuo gyvena Islandijoje arba Nyderlandų arba yra Islandijos arba Nyderlandų pilietis, gyvenantis ne susitarimo šalies teritorijoje:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Vestfalijos regioninė draudimo įstaiga),
Münsteris.“

ii) penktoji įtrauka pakeičiama taip:

„— jeigu atitinkamas asmuo gyvena Danijoje, Suomijoje, Norvegijoje arba Švedijoje arba yra Danijos, Suomijos, Norvegijos arba Švedijos pilietis, gyvenantis ne susitarimo šalies teritorijoje:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Šlėzvigo-Holšteino regioninė draudimo įstaiga),
Liubekas.“

iii) septintoji įtrauka pakeičiama taip:

„— jeigu atitinkamas asmuo gyvena Graikijoje arba Lichtenšteine arba yra Graikijos arba Lichtenšteino pilietis, gyvenantis sutarties nepasirašiusios šalies teritorijoje:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Badeno-Viurtembergo regioninė draudimo įstaiga),
Karlsrujė.“

2. 2 dalies b punkto i papunkčio tekstas iš dalies keičiamas taip:

i) pirmoji įtrauka pakeičiama taip:

„— - jeigu paskutinė įmoka pagal kitos susitarimo šalies teisės aktus buvo sumokėta Islandijos ar Nyderlandų pensijų draudimo įstaigai:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Vestfalijos regioninė draudimo įstaiga),
Münsteris.“

ii) penktoji įtrauka pakeičiama taip:

„— - jeigu paskutinė įmoka pagal kitos susitarimo šalies teisės aktus buvo sumokėta Danijos, Suomijos, Norvegijos arba Švedijos pensijų draudimo įstaigai:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Šlėzvigo-Holšteino regioninė draudimo įstaiga),
Liubekas.“

iii) septintoji įtrauka pakeičiama taip:

„— - jeigu paskutinė įmoka pagal kitos susitarimo šalies teisės aktus buvo sumokėta Graikijos arba Lichtenšteino pensijų draudimo įstaigai:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Badeno-Viurtembergo regioninė draudimo įstaiga), Karlsrūjė.“

B) 2 priedo pabaigoje įrašomas šis tekstas:“;

4. c punkto antraštė pakeičiama taip:

„3 priedas iš dalies keičiamas taip:“

5. Prieš c punkto antraštę „ZA. ISLANDIJA“ įterpiamas šis tekstas:

„A) skirsnis „D. VOKIETIJA“ iš dalies keičiamas taip:

1. 3 dalies a punkto v papunkčio tekstas keičiamas taip:

„tvarkant reikalus su Islandija ir Nyderlandais:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Vestfalijos regioninė draudimo įstaiga), Miunsteris.“

2. 3 dalies a punkto vi papunkčio tekstas keičiamas taip:

„tvarkant reikalus su Danija, Suomija, Norvegija ir Švedija:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Šlėzvigo-Holšteino regioninė draudimo įstaiga), Liubekas.“

3. 3 dalies a punkto viii papunkčio tekstas keičiamas taip:

„tvarkant reikalus su Graikija ir Lichtenšteinu:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Badeno-Viurtembergo regioninė draudimo įstaiga), Karlsrūjė.“

B) 3 priedo pabaigoje įrašomas šis tekstas:“;

6. d punkto antraštė pakeičiama taip:

„4 priedas iš dalies keičiamas taip:“;

7. Prieš įrašą dėl Lichtenšteino įterpiama:

„A) skirsnis „D. VOKIETIJA“ iš dalies keičiamas taip:

1. 3 dalies b punkto ii papunkčio tekstas keičiamas taip:

„tvarkant reikalus su Danija, Suomija, Norvegija ir Švedija:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Šlėzvigo-Holšteino regioninė draudimo įstaiga), Liubekas.“

2. 3 dalies b punkto iv papunkčio tekstas pakeičiamas taip:

„tvarkant reikalus su Graikija ir Lichtenšteinu:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Badeno-Viurtembergo regioninė draudimo įstaiga), Karlsrūjė.“

3. 3 dalies b punkto vii papunkčio tekstas pakeičiamas taip:

„tvarkant reikalus su Islandija ir Nyderlandais:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Vestfalijos regioninė draudimo įstaiga), Miunsteris.“

B) Skirsnis „R. AUSTRIJA“ papildomas šiuo tekstu.“

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1851/2003 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui (*) buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį.

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d..

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard WRIGHT

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 11/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo VI priedą (Socialinė apsauga)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo VI priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 3. d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 169/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2004 m. kovo 23 d. Sprendimas Nr. 197 dėl pereinamųjų laikotarpių, skirtų Europos sveikatos draudimo kortelei įdiegti, pagal sprendimo Nr. 191 ⁽²⁾ 5 straipsnį.
- (3) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2004 m. kovo 23 d. Sprendimas Nr. 198 dėl formų, reikalingų taikant Tarybos reglamentus (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72, pavyzdžių pakeitimo ir panaikinimo (E 110, E111, E 111 B, E 113, E 114, E 119, E 128 ir E 128 B) ⁽³⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Po Susitarimo VI priedo 3.72 punkto (Sprendimas Nr. 196) įterpiami šie punktai:

„3.73. **32004 D 0777**: 2004 m. kovo 23 d. Sprendimas Nr. 197 dėl pereinamųjų laikotarpių, skirtų Europos sveikatos draudimo kortelei įdiegti, pagal Sprendimo Nr. 191 5 straipsnį (OL L 343, 2004 11 19, p. 28).

3.74. **32004 D 0562**: 2004 m. kovo 23 d. Sprendimas Nr. 198 dėl formų, reikalingų taikant Tarybos reglamentus (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72, pavyzdžių pakeitimo ir panaikinimo (E 110, E111, E 111 B, E 113, E 114, E 119, E 128 ir E 128 B)(OL L 259, 2004 8 5, p. 1).“

2 straipsnis

Sprendimų Nr. 197 ir Nr. 198 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

⁽¹⁾ OL L 133, 2004 5 26; p. 17..

⁽²⁾ OL L 343, 2004 11 19, p. 28.

⁽³⁾ OL L 259, 2004 8 5, p. 1.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui (*) buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d..

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard. WRIGHT

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 12/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo IX priedą (Finansinės paslaugos)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo IX priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 3 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 170/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Į susitarimą turi būti įtraukta 2004 m. balandžio 27 d. Komisijos rekomendacija 2004/383/EB dėl išvestinių finansinių priemonių, skirtų kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektams (KIPVPS) ⁽²⁾, naudojimo, su pataisymais, padarytais OL L 199, 2004 6 7, p. 24,
- (3) Į susitarimą turi būti įtraukta 2004 m. balandžio 27 d. Komisijos rekomendacija 2004/384/EB dėl supaprastinto prospekto turinio, kaip numatyta Tarybos direktyvos 85/611/EEB ⁽³⁾ I priedo C apraše, su pataisymais padarytais OL L 199, 2004 6 7, p. 30,

NUSPRENDĖ:

I straipsnis

Po Susitarimo IX priedo 39 punkto (Komisijos rekomendacija 2000/408/EB) įterpiami šie punktai:

- „40. **32004 H 0383**: 2004 m. balandžio 27 d. Komisijos rekomendacija 2004/383/EB dėl išvestinių finansinių priemonių, skirtų kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektams (KIPVPS), naudojimo (OL L 144, 2004 4 30, p. 33), su pataisymais, padarytais OL L 199, 2004 6 7, p. 24.
41. **32004 H 0384**: 2004 m. balandžio 27 d. Komisijos rekomendacija 2004/384/EB dėl supaprastinto prospekto turinio, kaip numatyta Tarybos direktyvos 85/611/EEB I priedo C apraše (OL L 144, 2004 4 30, p. 42), su pataisymais padarytais OL L 199, 2004 6 7, p. 30.“

⁽¹⁾ OL L 133, 2005 5 26, p. 19.

⁽²⁾ OL L 144, 2004 4 30, p. 33.

⁽³⁾ OL L 144, 2004 4 30, p. 42.

2 straipsnis

Rekomendacijų 2004/383/EB, su pataisymais, padarytais OL L 199, 2004 6 7, p. 24 ir 2004/384/EB su pataisymais, padarytais OL L 199, 2004 6 7, p. 30, tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard WRIGHT

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 13/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XIII priedą (Transportas)

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XIII priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 9 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 179/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2004 m. balandžio 29 d. Komisijos sprendimas 2004/446/EB, nustatantis Direktyvoje 2001/16/EB ⁽²⁾ nurodytų „triukšmo“, „krovininių vagonų“ ir „telematikos priemonių keleivių ir krovinių vežimo paslaugoms“ techninių sąveikos specifikacijų pagrindinius parametrus, padarytais OL L 193, 2004 6 1, p. 1.
- (3) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2004 m. balandžio 29 d. Komisijos sprendimas 2004/447/EB, iš dalies keičiantis 2002 m. gegužės 30 d. Sprendimo 2002/731/EB A priedą ir nustatantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2001/16/EB ⁽³⁾ nurodytos transeuropinės paprastųjų geležinkelių sistemos kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemio A klasės sistemos (ERTMS) pagrindines charakteristikas, su pataisymais, padarytais OL L 193, 2004 6 1, p. 53.

NUSPRENDĖ:

I straipsnis

Susitarimo XIII priedas iš dalies keičiamas taip:

1. Po 37d punkto (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/16/EB) įterpiamas šis punktas:

„37e. **32004 D 0446**: 2004 m. balandžio 29 d. Komisijos sprendimas 2004/446/EB, nustatantis Direktyvoje 2001/16/EB nurodytų „triukšmo“, „krovininių vagonų“ ir „telematikos priemonių keleivių ir krovinių vežimo paslaugoms“ techninių sąveikos specifikacijų pagrindinius parametrus (OL L 155, 2004 4 30, p. 1), su pataisymais, padarytais OL L 193, 2004 6 1, p. 1.“

⁽¹⁾ OL L 133, 2005 5 26, p. 37.

⁽²⁾ OL L 155, 2004 4 30, p. 1.

⁽³⁾ OL L 155, 2004 4 30, p. 65.

2. 37ab punktas (Komisijos sprendimas 2002/731/EB) papildomas taip:
„su pakeitimais, padarytais:
— **32004 D 0447**: 2004 m. balandžio 29 d. Komisijos sprendimas 2004/447/EB (OL L 155, 2004 4 30, p. 65) su pataisymais, padarytais OL L 193, 2004 6 1, p. 53.“
3. Po 37e punkto (Komisijos sprendimas 2004/446/EB) įterpiamas šis punktas:
„37f. **32004 D 0447**: 2004 m. balandžio 29 d. Komisijos sprendimas 2004/447/EB, iš dalies keičiantis 2002 m. gegužės 30 d. Sprendimo 2002/731/EB A priedą ir nustatantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2001/16/EB nurodytos transeuropinės paprastųjų geležinkelių sistemos kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemio A klasės sistemos (ERTMS) pagrindines charakteristikas (OL L 155 2004 4 30, p. 65) su pataisymais, padarytais OL L 193, 2004 6 1, p. 53.“

2 straipsnis

Sprendimų 2004/446/EB su pataisymais, padarytais OL L 193, 2004 1 6, p. 1, ir 2004/447/EB su pataisymais, padarytais OL L 193, 2004 6 1, p. 53, tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard. WRIGHT

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 14/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XIII priedą (Transportas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XIII priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 9. d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 179/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 725/2004 dėl laivų ir uostų įrenginių apsaugos stiprinimo ⁽²⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Po Susitarimo XIII priedo 56ba punkto (Komisijos direktyva 96/40/EB) įterpiamas šis punktas:

„56bb. **32004 R 0725**: 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 725/2004 dėl laivų ir uostų įrenginių apsaugos stiprinimo (OL L 129, 2004 4 29, p. 6).“

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 725/2004 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

⁽¹⁾ OL L 133, 2005 5 26, p. 37.

⁽²⁾ OL L 129, 2004 4 29, p. 6.

(*) Konstituciniai reikalavimai nurodyti.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas

Richard. WRIGHT

EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS**Nr. 15/2005****2005 m. vasario 8 d.****iš dalies keičiantis EEE susitarimo XIII priedą (Transportas)**

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XIII priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 9 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 179/2004 ⁽¹⁾.
- (2) 2004 m. gruodžio 9 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 179/2004 su pakeitimais į šį Susitarimą buvo įtrauktas 2002 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1592/2002 dėl bendrųjų taisyklių civilinės aviacijos srityje ir įsteigiantis Europos aviacijos saugos agentūrą ⁽²⁾.
- (3) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2003 m. liepos 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1643/2003, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1592/2002 dėl bendrųjų taisyklių civilinės aviacijos srityje ir įsteigiantį Europos aviacijos saugos agentūrą ⁽³⁾.
- (4) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2003 m. rugsėjo 24 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1701/2003, pritaikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1592/2002 dėl bendrųjų taisyklių civilinės aviacijos srityje ir įsteigiančio Europos aviacijos saugos agentūrą ⁽⁴⁾ 6 straipsnį.
- (5) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2004 m. sausio 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 104/2004, nustatantis Europos aviacijos saugos agentūros ⁽⁵⁾ Apeliacinės valdybos organizavimo ir sudarymo taisykles.

⁽¹⁾ OL L 133, 2005 5 26, p. 37.

⁽²⁾ OL L 240, 2002 9 7, p. 1.

⁽³⁾ OL L 245, 2003 9 29, p. 7.

⁽⁴⁾ OL L 243, 2003 9 27, p. 5.

⁽⁵⁾ OL L 16, 2004 1 23, p. 20.

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo XIII priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 66n punktas (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1592/2002) papildomas taip:
„su pakeitimais“ padarytais:
 - **32003 R 1643**: 2003 m. liepos 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1643/2003 (OL L 245, 2003 9 29, p. 7).
 - **32003 R 1701**: 2003 m. rugsėjo 24 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1701/2003 (OL L 243, 2003 9 27, p. 5).“
2. Po 66n punkto (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1592/2002) įterpiamas šis punktas:
„66o. **32004 R 0104**: 2004 m. sausio 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 104/2004, nustatantis Europos aviacijos saugos agentūros Apeliacinės valdybos organizavimo ir sudarymo taisyklės (OL L 16, 2004 1 23, p. 20).“

2 straipsnis

Reglamentų (EB) Nr. 1643/2003, 1701/2003 ir 104/2004 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui (*) buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį, arba 2004 m. gruodžio 9 d., įsigaliojus EEE jungtinio komiteto sprendimui Nr. 179/2004, nelygu, kuri data yra vėlesnė.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas

Richard. WRIGHT

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 16/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XIII priedą (Transportas)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XIII priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 9. d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 179/2004 ⁽¹⁾.
- (2) 2004 m. gruodžio 9 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 179/2004 į šį Susitarimą buvo įtrauktas 2002 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1592/2002 dėl bendrųjų taisyklių civilinės aviacijos srityje ir įsteigiantis Europos aviacijos saugos agentūrą ⁽²⁾, su pakeitimais.
- (3) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2003 m. rugsėjo 24 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1702/2003, nustatantis orlaivio tinkamumo skraidyti ir orlaivio bei susijusių jo gaminių, dalių ir prietaisų tinkamumo naudoti aplinkos atžvilgiu pažymėjimų išdavimą bei projektavimo ir gamybinių organizacijų sertifikavimą įgyvendinančias taisykles ⁽³⁾.
- (4) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2003 m. lapkričio 20 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2042/2003, dėl orlaivių nepertraukiamojo tinkamumo skraidyti ir aviacijos produktų, dalių bei prietaisų tinkamumo naudoti ir šias užduotis atliekančių organizacijų bei darbuotojų patvirtinimo ⁽⁴⁾.

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo XIII priede po 66o punkto (Komisijos Reglamentas (EB) Nr. 104/2004) įterpiamas šis punktas:

„66p. **32003 R 1702**: 2003 m. rugsėjo 24 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1702/2003, nustatantis orlaivio tinkamumo skraidyti ir orlaivio bei susijusių jo gaminių, dalių ir prietaisų tinkamumo naudoti aplinkos atžvilgiu pažymėjimų išdavimą bei projektavimo ir gamybinių organizacijų sertifikavimą įgyvendinančias taisykles (OL L 243, 2003 9 27, p. 6).

⁽¹⁾ OL L 133, 2005 5 26, p. 37.

⁽²⁾ OL L 240, 2002 9 7, p. 1.

⁽³⁾ OL L 243, 2003 9 27, p. 6.

⁽⁴⁾ OL L 315, 2003 11 28, p. 1.

66q. **32003 R 2042**: 2003 m. lapkričio 20 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2042/2003, dėl orlaivių nepertraukiamojo tinkamumo skraidyti ir aviacijos produktų, dalių bei prietaisų tinkamumo naudoti ir šias užduotis atliekančių organizacijų bei darbuotojų patvirtinimo (OL L 315, 2003 11 28, p. 1).“

2 straipsnis

Reglamentų (EB) Nr. 1702/2003 ir 2042/2003 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui (*) buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį, arba 2004 m. gruodžio 9 d. EEE jungtinio komiteto sprendimo Nr. 179/2004 įsigaliojimo dieną, nelygu, kuri data yra vėlesnė.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas

Richard. WRIGHT

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 17/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XIV priedą (Konkurencija)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XIV priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. rugsėjo 24 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 130/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2004 m. kovo 12 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 463/2004, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 823/2000 dėl Sutarties 81 straipsnio 3 dalies taikymo tam tikroms susitarimų, sprendimų ir suderintų veiksmų tarp linijinės laivybos kompanijų (konsorciumų) rūšims ⁽²⁾.

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo XIV priedo 11c punktas (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 823/2000) iš dalies keičiamas taip:

1. Įrašoma ši įtrauka:

„— **32004 R 0463**: 2004 m. kovo 12 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 463/2004 (OL L 77, 2004 3 13, p. 23)“.

2. Adaptacijos nuo b) iki g) pakeičiamos taip:

„b) 12 straipsnio 1 dalis po žodžių „pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2003 29 straipsnio“ papildoma taip: „arba atitinkama Susitarimo tarp ELPA valstybių dėl Priežiūros institucijos ir Teisingumo Teismo įsteigimo 4 protokolo I dalies II skyriaus 29 straipsnio 1 dalies nuostata.“

c) 13 straipsnio 2 dalyje žodžiai „nuo 2004 m. gegužės 1 d.“ išbraukiami.“

⁽¹⁾ OL L 64, 2005.3.10, p. 57.

⁽²⁾ OL L 77, 2004 3 13, p. 23.

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 463/2004 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*), arba 2004 m. rugsėjo 24 d. EEE jungtinio komiteto sprendimo Nr. 130/2004 įsigaliojimo dieną nelygu, kuri data yra vėlesnė.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard WRIGHT

(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta

EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 18/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XX priedą (Aplinka)

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XX priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 3 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 173/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2004 m. balandžio 6 d. Komisijos sprendimas 2004/669/EB, nustatantis Bendrijos ekologinio ženklo suteikimo šaldytuvams patikslintus ekologinius kriterijus ir iš dalies keičiantis Sprendimą 2000/40/EB ⁽²⁾.

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo XX priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 2el punktas (Komisijos sprendimas 2000/40/EB) papildomas šia įtrauka:

„— **32004 D 0669**: 2004 m. balandžio 6 d. Komisijos sprendimas 2004/669/EB (OL L 306, 2004 10 2, p. 16).“

2. Po 2ex punkto (Komisijos sprendimas 2003/287/EB) įterpiamas šis punktas:

„2ey. **32004 D 0669**: 2004 m. balandžio 6 d. Komisijos sprendimas 2004/669/EB, nustatantis patikslintus Bendrijos ekologinio ženklo suteikimo šaldytuvams ekologinius kriterijus ir iš dalies keičiantis Sprendimą 2000/40/EB (OL L 306, 2004 10 2, p. 16).“

2 straipsnis

Sprendimo 2004/669/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

⁽¹⁾ OL L 133, 2005 5 26, p. 25.

⁽²⁾ OL L 306, 2004 10 2, p. 16.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard WRIGHT

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 19/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XXI priedą (Statistika)

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XXI priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 3 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 175/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Į Susitarimą reikia įtraukti 2003 m. birželio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1267/2003, iš dalies keičiantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2223/96 dėl nacionalinių sąskaitų pagrindinių suvestinių rodiklių perdavimo terminų, leidžiančių nukrypti nuostatų, susijusių su nacionalinių sąskaitų pagrindinių rodiklių perdavimu, ir užimtumo pagal dirbtas valandas duomenų perdavimo ⁽²⁾.
- (3) Į Susitarimą reikia įtraukti 2003 m. liepos 15 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1287/2003 dėl bendrųjų nacionalinių pajamų rinkos kainomis suderinimo (BNP reglamentas) ⁽³⁾.
- (4) Į Susitarimą reikia įtraukti 2003 m. liepos 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 1608/2003/EB dėl Bendrijos mokslo ir technologijų statistikos rengimo ir plėtros ⁽⁴⁾.
- (5) Šis sprendimas neturi būti taikomas Lichtenšteiniui,

NUSPRENDĖ:

I straipsnis

Susitarimo XXI priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) 19d punktą (Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2223/96) papildomas šia įtrauka:

„— **32003 R 1267**: 2003 m. birželio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1267/2003 (OL L 180, 2003 7 18, p. 1).

⁽¹⁾ OL L 133, 2005 5 26, p. 29.

⁽²⁾ OL L 180, 2003 7 18, p. 1.

⁽³⁾ OL L 181, 2003 7 19, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 230, 2003 9 16, p. 1.

Reglamento nuostatos šio Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

Šis reglamentas netaikomas Lichtenšteinui.;

- 2) Po 19o punkto (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 501/2004) įterpiamas šis punktas:

„19p. **32003 R 1287**: 2003 m. liepos 15 d. Tarybos Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1287/2003 dėl bendrųjų nacionalinių pajamų rinkos kainomis suderinimo (BNP reglamentas) (OL L 181, 2003 7 19. p. 1).

Reglamento nuostatos šio Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

Šis reglamentas netaikomas Lichtenšteinui.;

- 3) Po 28 punkto (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 808/2004) įterpiamas šis punktas:

„**MOKSLO IR TECHNOLOGIJŲ STATISTIKA**“

29. **32003 D 1608**: 2003 m. liepos 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1608/2003/EB dėl Bendrijos mokslo ir technologijų statistikos rengimo ir plėtros (OL L 230, 2003 9 16, p. 1).

Sprendimo nuostatos šio Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

Šis sprendimas netaikomas Lichtenšteinui.“

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1267/2003, Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1287/2003 ir Sprendimo Nr. 1608/2003/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie bus paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jeigu EEE jungtiniam komitetui pateikiami visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard. WRIGHT

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 20/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XXI priedą (Statistika)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XXI priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 3 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 175/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2004 m. balandžio 6 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 642/2004 dėl duomenų, surinktų pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1172/98 dėl krovinių vežimo keliais statistinių ataskaitų, tikslumui taikomų reikalavimų ⁽²⁾.
- (3) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2004 m. balandžio 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 753/2004, įgyvendinantis Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 1608/2003/EB dėl mokslo ir technologijų statistikos ⁽³⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo XXI priedas iš dalies keičiamas taip:

1. Po 7f punkto (Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1172/98) įterpiamas šis punktas:

„7fa. **32004 R 0642**: 2004 m. balandžio 6 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 642/2004 dėl duomenų, surinktų pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1172/98 dėl krovinių vežimo keliais statistinių ataskaitų, tikslumui taikomų reikalavimų (OL L 102, 2004 4 7, p. 26).

Šio reglamento nuostatos šio Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

Šis reglamentas netaikomas Islandijai.“

⁽¹⁾ OL L 133, 2005 5 26, p. 29.

⁽²⁾ OL L 102, 2004 4 7, p. 26.

⁽³⁾ OL L 118, 2004 4 23, p. 23.

2. Po 29 punkto (Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1608/2003/EB) įterpiamas šis punktas:

„30. **32004 R 0753**: 2004 m. balandžio 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 753/2004, įgyvendinantis Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 1608/2003/EB dėl mokslo ir technologijų statistikos (OL L 118, 2004 4 23, p. 23).“

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 642/2004 tekstas norvegų kalba ir Reglamento (EB) Nr. 753/2004 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti išspausdinti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard. WRIGHT

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 21/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XXI priedą (Statistika)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XXI priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 3. d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 175/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2004 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1222/2004 dėl ketvirtinės vyriausybės skolos duomenų rengimo ir perdavimo ⁽²⁾.
- (3) Šis Sprendimas netaikomas Lichtenšteinui,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Po Susitarimo XXI priedo 19p punkto (Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1287/2003) įterpiamas šis punktas:

„19q. **32004 R 1222**: 2004 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1222/2004 dėl ketvirtinės vyriausybės skolos duomenų rengimo ir perdavimo (OL L 233, 2004 7 2, p. 1).

Šio reglamento nuostatos šio Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

Šis reglamentas netaikomas Lichtenšteinui.“

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1222/2004 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

⁽¹⁾ OL L 133, 2005 5 26, p. 29.

⁽²⁾ OL L 233, 2004 7 2, p. 1.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui (*) buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard WRIGHT

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 22/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XXI priedą (Statistika)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XXI priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 3 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 175/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Į susitarimą turi būti įtrauktas 2004 m. rugpjūčio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1450/2004, įgyvendinantis Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 1608/2003/EB dėl Bendrijos inovacijų statistikos rengimo ir plėtros ⁽²⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Po Susitarimo XXI priedo 30 punkto (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 753/2004) įterpiamas šis punktas:

„31. **32004 R 1450**: 2004 m. rugpjūčio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1450/2004, įgyvendinantis Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 1608/2003/EB dėl Bendrijos inovacijų statistikos rengimo ir plėtros (OL L 267, 2004 8 14, p. 32).“

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1450/2004 tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. vasario 9 d., jei EEE jungtiniam komitetui (*) buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį.

(¹) OL L 133, 2005 5 26, p. 29.

(²) OL L 267, 2004 8 14, p. 32.

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard WRIGHT

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 23/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo 31 protokolą dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse,
nesusijusiose su keturiomis laisvėmis

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 86 ir 98 straipsnius,

kadangi:

- (1) Susitarimo 31 protokolą buvo iš dalies pakeistas 2004 m. birželio 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 90/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Reikėtų išplėsti Susitarimo susitariančiųjų šalių bendradarbiavimą, kad į Susitarimą būtų įtrauktas 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 851/2004, steigiantis Europos ligų prevencijos ir kontrolės centrą ⁽²⁾.
- (3) Todėl Susitarimo 31 protokolą turėtų būti iš dalies pakeistas, kad tokį platesnį bendradarbiavimą būtų galima vykdyti nuo 2005 m. sausio 1 d.,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Po Susitarimo 31 protokolo 16 straipsnio 3 dalies įterpiamas šis tekstas:

- „4. (a) ELPA valstybės visateisiškai dalyvauja Europos ligų prevencijos ir kontrolės centre (toliau – centras), įsteigtame šiuo Bendrijos teisės aktu:
- **32004 R 0881**: 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 851/2004, steigiančiu Europos ligų prevencijos ir kontrolės centrą (OL L 142, 2004 4 1, p. 1).
- (b) ELPA valstybės prisideda prie a punkte nurodytos veiklos finansavimo pagal Susitarimo 82 straipsnio 1 dalies a punktą ir 32 protokolą.
- (c) ELPA valstybės visateisiškai dalyvauja Valdanciojoje taryboje ir joje turi tas pačias teises bei įsipareigojimus kaip ir ES valstybės narės, išskyrus teisę balsuoti.
- “

⁽¹⁾ OL L 349, 2004 11 25, p. 52.

⁽²⁾ OL L 142, 2004 4 30, p. 1.

- (d) ELPA valstybės visapusiškai dalyvauja Patariamajame forume ir jame turi tas pačias teises bei išipareigojimus kaip ir ES valstybės narės.
- (e) ELPA valstybės Agentūrai ir jos personalui taiko Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų protokolą ir pagal šį Protokolą priimtas taikytinas taisyklės.
- (f) Nukrypstant nuo Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 12 straipsnio 2 dalies a punkto, ELPA valstybių piliečius, turinčius visas piliečių teises, gali pagal sutartį įdarbinti Agentūros direktorius.
- (g) Pagal Susitarimo 79 straipsnio 3 dalį Susitarimo VII dalis (Institucinės nuostatos) taikoma šiai daliai.
- (h) 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais taip pat taikomas visiems Agentūros dokumentams, susijusiems su ELPA valstybėmis.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po to, kai EEE jungtinis komitetas gavo paskutinį pranešimą pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

Jis taikomas nuo 2005 m. sausio 1 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard WRIGHT

(*) Konstituciniai reikalavimai nurodyti.

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 24/2005

2005 m. vasario 8 d.

iš dalies keičiantis EEE jungtinio komiteto darbo tvarkos taisykles

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau - Susitarimas), ypač į jo 92 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) EEE jungtinis komitetas 1994 m. vasario 8 d. sprendimu Nr. 1/94 priėmė darbo tvarkos taisykles. ⁽¹⁾
- (2) Remdamasi Aktu dėl Austrijos Respublikos, Suomijos Respublikos ir Švedijos Karalystės stojimo sąlygų ir Sutarčių, kuriomis grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomosiomis pataisomis ⁽²⁾, Europos Sąjunga parengė suomių ir švedų kalbomis EB aktus, kurie turi būti įtraukti į Susitarimo priedus, o EEE Jungtinio komiteto sprendimai, iš dalies keičiantys Susitarimo priedus ar protokolus, yra skelbiami *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje suomių ir švedų kalbomis.
- (3) Įsigaliojus Nicos sutarčiai, ⁽³⁾ *Europos bendrijų oficialusis leidinys* vadinamas *Europos Sąjungos oficialiuoju leidiniu*.
- (4) Remiantis Susitarimu dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Vengrijos Respublikos dalyvavimo Europos ekonominėje erdvėje („EEE Susitarimas dėl plėtros“) ⁽⁴⁾, kuris buvo pasirašytas 2003 m. spalio 14 d. Liuksemburge, reikėtų atitinkamai patikslinti Susitarimo kalbų sąrašą.
- (5) Nors EEE Susitarimas dėl plėtros dar neišgaliojo, bet jis yra laikinai taikomas, todėl šis Sprendimas taip pat bus taikomas laikinai, iki įsigalios EEE Susitarimas dėl plėtros,

⁽¹⁾ OL L 85, 1994 3 30, p. 60.

⁽²⁾ OL C 241, 1994 8 29, p. 21 su pakeitimais, padarytais OL L 1, 1995 1 1, p. 1.

⁽³⁾ OL C 80, 2001 3 10, p. 26.

⁽⁴⁾ OL L 130, 2004 4 29, p. 3.

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

1. 6 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„EB aktai, kurie turi būti įtraukti į Susitarimo priedus pagal 102 straipsnio 1 dalį, čekų, danų, olandų, anglų, estų, suomių, prancūzų, vokiečių, graikų, vengrų, italų, latvių, lietuvių, maltiečių, lenkų, portugalų, slovakų, slovėnų, ispanų ir švedų kalbomis yra autentiški, kaip paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Jie turi būti parengti islandų ir norvegų kalbomis ir patvirtinti EEE jungtinio komiteto bei pagrįsti atitinkamais sprendimais, nurodytais 1 dalyje.“

2. 11 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„EEE jungtinio komiteto sprendimai, iš dalies pakeičiantys Susitarimo priedus ar protokolus, skelbiami čekų, danų, olandų, anglų, estų, suomių, prancūzų, vokiečių, graikų, vengrų, italų, latvių, lietuvių, maltiečių, lenkų, portugalų, slovakų, slovėnų, ispanų ir švedų kalbomis *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir islandų bei norvegų kalbomis EEE priede.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja nuo jo priėmimo datos.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 8 d.

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas
Richard WRIGHT
